



## Repertoriul jurisprudenței

HOTĂRÂREA CURȚII (Camera întâi)

18 octombrie 2012 \*

„Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Admisibilitate — Regulamentul nr. 1234/2007 — Articolul 115 — Anexa XV — Punctul I subpunctul 2 — Apendicele la anexa XV — Partea A — Denumiri pentru vânzare «unt» și «grăsimi lactate tartinabile» — Denumire pentru vânzare «pomazánkové máslo» (unt tartinabil) — Listă de derogări”

În cauza C-37/11,

având ca obiect o acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor formulată în temeiul articolului 258 TFUE, introdusă la 25 ianuarie 2011,

**Comisia Europeană**, reprezentată de Z. Malůšková și de H. Tserepa-Lacombe, în calitate de agenți, cu domiciliul ales în Luxemburg,

reclamantă,

împotriva

**Republicii Cehe**, reprezentată de M. Smolek și de T. Müller, precum și de J. Očková, în calitate de agenți,

pârâtă,

CURTEA (Camera întâi),

compusă din domnul A. Tizzano, îndeplinind funcția de președinte al Camerei întâi, și domnii A. Borg Barthet, E. Levits (raportor), J.-J. Kasel și M. Safjan, judecători,

avocat general: domnul P. Mengozzi,

grefier: domnul A. Calot Escobar,

având în vedere procedura scrisă,

având în vedere decizia de judecare a cauzei fără concluzii, luată după ascultarea avocatului general,

pronunță prezenta

\* Limba de procedură: ceha.

## Hotărâre

- 1 Prin cererea introductivă, Comisia Europeană solicită Curții să constate că, prin definirea, la articolul 1 alineatul 2 litera q) din Decretul Ministerului Agriculturii nr. 77/2003 din 6 martie 2003, a pomazánkové máslo ca produs lactat obținut din smântână acidulată îmbogățită cu lapte praf sau cu zară praf, cu un conținut, în greutatea produsului, de minim 31 % grăsime lactată și de minim 42 % material lactat uscat, și prin autorizarea comercializării unui asemenea produs sub denumirea pentru vânzare „pomazánkové máslo”, Republica Cehă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 115 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP), (JO L 299, p. 1), interpretat în coroborare cu punctul I subpunctul 2 primul și al doilea paragraf din anexa XV la acest regulament, precum și cu punctele 1 și 4 din partea A din apendicele la această anexă.

## Cadrul juridic

### *Reglementarea Uniunii*

- 2 Regulamentul nr. 1234/2007 a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 2991/94 al Consiliului din 5 decembrie 1994 de stabilire a standardelor pentru grăsimile tartinabile (JO L 316, p. 2, Ediție specială, 03/vol. 16, p. 51), ale cărui dispoziții le-a preluat în întregime. Regulamentul nr. 1234/2007 stabilește normele privind utilizarea denumirii pentru vânzare a untului și a altor grăsimi tartinabile.
- 3 Articolul 115 din acest regulament, intitulat „Standarde de comercializare a grăsimilor”, prevede:  
„[...] [N]ormele stabilite în anexa XV se aplică următoarelor produse, al căror conținut de grăsimi este de minimum 10 %, dar mai puțin de 90 % din greutate, și care sunt destinate consumului uman:  
(a) grăsimile lactate care se încadrează la subpozițiile NC 0405 și ex 2106;  
[...]”
- 4 Articolul 121 litera (c) din Regulamentul nr. 1234/2007 prevede:  
„Comisia adoptă normele de aplicare a prezentului capitol, care se pot referi în special la:  
[...]  
(c) în privința normelor privind grăsimile tartinabile menționate la articolul 115:  
(i) lista cu produsele menționate în anexa XV punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a), stabilită pe baza listelor transmise Comisiei de către statele membre;  
[...]”
- 5 În ceea ce privește denumirile pentru vânzare, punctul I subpunctul 2 primul și al doilea paragraf din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 prevede:  
„Denumirile comerciale ale [grăsimilor tartinabile] trebuie să fie cele menționate în [apendicele la] prezenta anexă, fără a aduce atingere punctului II subpunctul 2 sau punctului III subpunctele 2 și 3 din prezenta anexă.

Denumirile comerciale din [apendicele la] anexă trebuie rezervate produselor definite în [apendicele la] anexă.”

- 6 Partea A din appendicele la anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 descrie, pe de o parte, untul ca fiind un „produs cu un conținut de grăsime lactată cuprins între minimum 80 % și maximum 90 %, cu un conținut maxim de apă de 16 % și un conținut maxim de material lactat uscat fără grăsime de 2 %” și, pe de altă parte, produsele lactate tartinabile X % ca fiind „[produse] cu următoarele conținuturi de grăsime lactată”, și anume „mai puțin de 39 %”, „între 41 % și 60 %” și „între 62 % și 80 %”.
- 7 Punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 prevede:  
„Cu toate acestea, dispozițiile prezentului alineat nu se aplică:  
(a) denumirii produselor a căror natură exactă este clară din utilizarea tradițională și/sau dacă denumirile sunt în mod clar utilizate pentru a descrie o caracteristică calitativă a produsului;  
[...].”
- 8 Regulamentul (CE) nr. 445/2007 al Comisiei din 23 aprilie 2007 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului nr. 2991/94 și a Regulamentului (CEE) nr. 1898/87 al Consiliului privind protecția denumirilor laptelui și produselor lactate folosite pentru comercializare (JO L 106, p. 24) a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 577/97 al Comisiei din 1 aprilie 1997 de stabilire a unor anumite norme de aplicare a Regulamentului nr. 2991/94 și a Regulamentului nr. 1898/87 (JO L 87, p. 3, Ediție specială, 03/vol. 21, p. 21) și cuprinde, în anexa I, lista produselor care beneficiază de derogarea prevăzută la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007.

#### *Reglementarea cehă*

- 9 Decretul nr. 77/2003 din 6 martie 2003 stabilește cerințele aplicabile laptelui și produselor lactate, înghețatei și grăsimilor și uleiurilor comestibile.
- 10 În temeiul articolului 1 alineatul (2) din acest decret:  
„În sensul prezentului decret, se înțelege în plus prin  
[...]  
q) «unt tartinabil», produsul lactat obținut din smântână acidulată îmbogățit cu lapte praf sau zară praf, cu un conținut, în greutatea produsului, de minim 31 % grăsime lactată și de minim 42 % material lactat uscat.”

#### **Istoricul cauzei și procedura precontencioasă**

- 11 Pomazánkové máslo (unt tartinabil) este un produs similar untului, utilizat ca pastă tartinabilă, dar și pentru fabricarea smântânii, a pastelor tartinabile și a aluaturilor.
- 12 Pomazánkové máslo conține, în greutatea produsului, minim 31 % grăsime și minim 42 % material lactat uscat și până la 58 % apă.

- 13 Având în vedere caracteristicile sale, pomazánkové máslo nu îndeplinește cerințele prevăzute în anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 pentru a fi comercializat sub denumirea pentru vânzare „unt”.
- 14 După respingerea unei prime cereri de aplicare în privința pomazánkové máslo a derogării prevăzute la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, Republica Cehă a informat Comisia că renunță la înscrierea acestui produs în anexa la Regulamentul nr. 577/97. Cu toate acestea, la 14 martie 2007, acest stat membru și-a reiterat cererea. Pomazánkové máslo nu a fost totuși inclus în lista care figurează în anexa la acest regulament.
- 15 Întrucât Republica Cehă nu și-a modificat legislația, Comisia i-a adresat, la 6 iunie 2008, o scrisoare de punere în întârziere, în care i-a amintit că, având în vedere că pomazánkové máslo nu conține decât 31 % grăsimi lactate, acesta nu poate fi comercializat sub denumirea „máslo” (unt), ci ar trebui să poarte denumirea „mléčná pomazánka X %” (produs lactat tartinabil X %), în temeiul apendicelui la anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007.
- 16 În răspunsul său din 6 august 2008 la această scrisoare de punere în întârziere, Republica Cehă recunoștea că, deși pomazánkové máslo nu îndeplinea cu siguranță criteriul privind conținutul minim de grăsimi lactate de 80 %, considera că, pe de o parte, consumatorul distinge în mod clar acest produs de unt și, pe de altă parte, produsul menționat beneficia, în mod automat, de derogarea prevăzută la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, fără a fi necesar ca Comisia să adopte o dispoziție de punere în aplicare în acest sens.
- 17 Printr-o scrisoare din 3 noiembrie 2009, Comisia a adresat un aviz motivat acestui stat membru, respingând argumentele invocate de acesta din urmă și solicitându-i să se conformeze avizului motivat în termen de două luni de la primire.
- 18 În respectivul aviz motivat, Comisia invoca printre altele faptul că Regulamentul nr. 445/2007 constituie o formă imperativă de punere în aplicare a derogării prevăzute la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, astfel încât nu se poate face o aplicare implicită a acestei dispoziții. În plus, această instituție sublinia că Republica Cehă nu a contestat nicicând, în termenele de contestare prevăzute în acest scop, respingerea cererii sale de înscriere a pomazánkové máslo pe lista care figurează în anexa I la Regulamentul nr. 445/2007. În consecință, o reexaminare a acestei decizii nu ar mai fi fost posibilă.
- 19 În răspunsul său din 22 decembrie 2009, Republica Cehă arăta că punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 constituie o dispoziție direct aplicabilă care permite ca orice produs care îndeplinește criteriile prevăzute să poată beneficia de derogarea avută în vedere de respectiva dispoziție, fără să fie necesară o intervenție din partea Comisiei. În această privință, statul membru în cauză considera că pomazánkové máslo îndeplinește toate aceste criterii.
- 20 Întrucât nu a fost mulțumită de acest răspuns, Comisia a formulat prezenta acțiune.

## **Cu privire la acțiune**

### *Argumentele părților*

- 21 Cu titlu principal, Comisia reproșează Republicii Cehe o încălcare a punctului I subpunctul 2 din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, interpretat în coroborare cu punctele 1 și 4 din partea A din apendicele la anexa menționată.

- 22 Întrucât pomazánkové máslo nu are un conținut de grăsimi de minim 80 % și un conținut de apă de maxim 16 %, acesta nu poate fi comercializat sub o denumire pentru vânzare care conține cuvântul „unt”, și anume „máslo” în limba cehă.
- 23 Or, prin faptul că permite utilizarea denumirii „unt” pentru pasta tartinabilă în cauză, legislația cehă ar compromite obiectivele urmărite prin Regulamentul nr. 1234/2007, care urmărește prevenirea consumatorului de orice risc de confuzie în ceea ce privește produsul pe care îl achiziționează și garantarea unei concurențe loiale.
- 24 Produsul în cauză ar trebui comercializat în mod imperativ sub denumirea pentru vânzare „produs lactat tartinabil X %”, potrivit punctului I subpunctul 2 primul paragraf din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, interpretat în coroborare cu punctul 4 din partea A din apendicele la anexa menționată.
- 25 În plus, Comisia subliniază că, pentru ca un produs care nu îndeplinește criteriile prevăzute la punctul I subpunctul 2 din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, interpretat în coroborare cu punctul 1 din partea A din apendicele la anexa menționată, să fie comercializat sub denumirea „unt”, acesta trebuie înscris în anexa I la Regulamentul nr. 445/2007. Or, nu ar fi cazul pomazánkové máslo.
- 26 O cerere în acest sens prezentată de Republica Cehă ar fi fost respinsă prin scrisorile din 23 septembrie 2005 și din 27 august 2007, fără ca respectiva respingere să fie contestată. În aceste condiții, statul membru menționat nu ar mai putea invoca ilegalitatea respingerii menționate pentru a se apăra în cadrul prezentei acțiuni în constatarea neîndeplinirii obligațiilor.
- 27 În subsidiar, Comisia amintește că înscrierea unui produs pe lista anexată la Regulamentul nr. 445/2007 este imperativă în scopul punerii în aplicare, în ceea ce privește respectivul produs, a derogării prevăzute în anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007. O asemenea înscriere ar presupune în mod necesar intervenția Comisiei, astfel cum ar rezulta aceasta din articolul 121 litera (c) punctul (i) din regulamentul menționat.
- 28 În acest scop, Comisia ar primi cererile de înscriere ale statelor membre și ar decide să înscrie sau să nu înscrie produsul în cauză pe lista prevăzută în anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007. Un produs nu poate face în niciun caz obiectul acestei derogări pentru simplul motiv că îndeplinește în mod obiectiv cerințele prevăzute la punctul I subpunctul 2 din anexa menționată.
- 29 În orice caz, nu acesta ar fi cazul pomazánkové máslo, întrucât produsul respectiv nu are, în special, un caracter suficient de distinct de cel al produsului protejat, și anume untul.
- 30 Cu titlu principal, Republica Cehă arată că prezenta acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor trebuie declarată inadmisibilă.
- 31 Potrivit acestui stat membru, Comisia a omis să sesizeze comitetul de gestiune, prevăzut la articolul 4 din Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei (JO L 184, p. 23), înainte de respingerea cererii sale de înscriere a pomazánkové máslo pe lista anexată la Regulamentul nr. 445/2007. Or, Comisia ar fi avut obligația de a iniția procedura de sesizare a acestui comitet din moment ce primise o cerere din partea unui stat membru și, în special, dacă nu opina în favoarea respectivei cereri.
- 32 În aceste condiții, prin prezenta acțiune, Comisia ar opune Republicii Cehe propria încălcare a obligațiilor, în măsura în care conformitatea legislației naționale în cauză ar trebui apreciată în raport cu un act de drept al Uniunii care rezultă dintr-un comportament ilegal al acestei instituții.

- 33 Cu privire la acest aspect, Comisia a replicat că respectarea condițiilor privind admisibilitatea acțiunii sale trebuie apreciată numai prin prisma articolului 258 TFUE. În plus, obiectul acțiunii s-ar limita la a verifica dacă legislația națională este conformă cu dreptul Uniunii, și anume cu punctul I subpunctul 2 din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, interpretat în coroborare cu punctul 1 din partea A din apendicele la anexa menționată.
- 34 În subsidiar, în ceea ce privește temeinicia respectivei acțiuni în constatarea neîndeplinirii obligațiilor, Republica Cehă subliniază, în primul rând, că nici grafismul inscripției pomazánkové máslo, nici aspectele privind denaturarea concurenței nu sunt relevante, contrar afirmațiilor Comisiei.
- 35 În al doilea rând, acest stat membru nu ar fi avut niciodată ocazia să conteste vreo decizie a Comisiei privind neînscriserea pomazánkové máslo pe lista anexată la Regulamentul nr. 445/2007.
- 36 Pe de o parte, scrisorile Comisiei din 23 septembrie 2005 și din 27 august 2007 nu ar putea fi calificate drept „acte” în sensul articolului 263 TFUE. Pe de altă parte, ținând seama de viciile de procedură care ar caracteriza adoptarea acestor acte, acestea sunt în mod necesar inexistente.
- 37 În al treilea rând, derogarea în materie de denumire tradițională, vizată la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, ar permite utilizarea denumirii „unt” în mod implicit, fără autorizație prealabilă, din moment ce produsul în cauză ar îndeplini criteriul prevăzut de această dispoziție, și anume utilizarea tradițională a denumirii în cauză. Prin urmare, lista anexată la Regulamentul nr. 445/2007 nu ar avea caracter imperativ.
- 38 În al patrulea rând, Republica Cehă contestă criteriile de aplicare a derogării prevăzute la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 astfel cum sunt reținute de Comisie.
- 39 Potrivit Comisiei, mai întâi, scrisorile din 23 septembrie 2005 și din 27 august 2007 indicau în mod clar că cererea de înscriere a pomazánkové máslo pe lista anexată la Regulamentul nr. 445/2007 era respinsă și acestea constituiau, în consecință, acte susceptibile să facă obiectul unei acțiuni în sensul articolului 263 TFUE.
- 40 Această instituție arată în continuare că nu era obligată să inițieze procedura de gestionare prevăzută la articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468, din moment ce adoptase o decizie de a nu înscrie pomazánkové máslo pe lista respectivă.
- 41 În sfârșit, aceasta amintește că derogarea prevăzută la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 nu se poate aplica în favoarea produselor care se pot substitui produselor a căror denumire este protejată prin regulamentul menționat.

#### *Aprecierea Curții*

Cu privire la admisibilitate

- 42 Cu titlu introductiv, trebuie amintit că, anterior formulării de către Comisie a prezentei proceduri în constatarea neîndeplinirii obligațiilor, Republica Cehă a prezentat, în repetate rânduri, cereri privind înscrierea pomazánkové máslo pe lista care figurează în anexa I la Regulamentul nr. 445/2007, respectivele cereri fiind respinse.
- 43 În această privință, statul membru menționat arată, în primul rând, că decizia de respingere a cererii sale de înscriere a pomazánkové máslo pe lista menționată este afectată de un viciu de procedură, astfel încât, prin acțiunea în constatarea neîndeplinirii obligațiilor formulată, Comisia ar urmări să îi opună



un comportament ilegal. În al doilea rând, considerarea admisibilității prezentei acțiuni în constatarea neîndeplinirii obligațiilor ar aduce atingere integrității sistemului căilor de atac instituit prin Tratatul FUE.

- 44 De la bun început trebuie amintit că Comisia își întemeiază acțiunea pe o încălcare de către Republica Cehă a dispozițiilor Regulamentului nr. 1234/2007.
- 45 În consecință, Republica Cehă arată în mod eronat că, prin acțiunea formulată, Comisia ar urmări să îi opună propria încălcare. Astfel, acest stat membru nu contestă că pomazánkové máslo nu îndeplinește cerințele impuse potrivit părții A din apendicele la anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 pentru a fi comercializat sub denumirea pentru vânzare „unt”. De asemenea, este clar că lista care figurează în anexa I la Regulamentul nr. 445/2007 nu include produsul denumit „pomazánkové máslo”.
- 46 În orice caz, trebuie amintit că sistemul căilor de atac stabilit prin tratat distinge între acțiunile prevăzute la articolele 258 TFUE și 259 TFUE, prin intermediul cărora se urmărește să se constate faptul că un stat membru nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin, și acțiunile prevăzute la articolele 263 TFUE și 265 TFUE, prin intermediul cărora se urmărește controlul legalității actelor sau al abținerilor de a acționa ale instituțiilor Uniunii. Aceste căi de atac urmăresc obiective diferite și sunt supuse unor modalități diferite. În consecință, un stat membru nu ar putea să invoce în mod util, în absența unei dispoziții a tratatului care să îl autorizeze expres în acest sens, nelegalitatea unei decizii al cărei destinatar este ca mijloc de apărare împotriva unei acțiuni în constatarea neîndeplinirii obligațiilor întemeiate pe neexecutarea acestei decizii. Situația nu ar putea fi diferită decât dacă actul în cauză ar fi afectat de vicii deosebit de grave și evidente, astfel încât să poată fi calificat drept act inexistent (a se vedea Hotărârea din 1 iunie 2006, Comisia/Italia, C-207/05, punctele 40-43, și Hotărârea din 20 septembrie 2007, Comisia/Spania, C-177/06, Rep., p. I-7689, punctele 30 și 31).
- 47 În consecință, pe de o parte, Republica Cehă nu poate invoca în mod util, în cadrul prezentei acțiuni în constatarea neîndeplinirii obligațiilor, argumente care repun în cauză legalitatea deciziei Comisiei de a nu înscrie produsul în cauză pe lista care figurează în anexa I la Regulamentul nr. 445/2007.
- 48 Astfel, revenea acestui stat membru obligația de a contesta legalitatea acestei decizii prin intermediul căii de atac prevăzute la articolul 263 TFUE, în termenul acordat de această dispoziție, și de a prezenta, exclusiv în acest context, argumentele având ca obiect repunerea în cauză a legalității deciziei menționate.
- 49 Pe de altă parte, trebuie amintit că, potrivit unei jurisprudențe constante, gravitatea consecințelor legate de constatarea inexistenței unui act al instituțiilor Comunității presupune ca, pentru motive de securitate juridică, această constatare să se limiteze la ipoteze extreme (a se vedea Hotărârea din 5 octombrie 2004, Comisia/Grecia, C-475/01, Rec., p. I-8923, punctul 20).
- 50 În speță, chiar considerând că Comisia nu a respectat procedura prevăzută de Regulamentul nr. 1234/2007 pentru adoptarea deciziei prin care se respinge înscrierea pomazánkové máslo pe lista care figurează în anexa I la Regulamentul nr. 445/2007, un asemenea viciu de procedură nu poate repune în discuție însăși existența acestei decizii.
- 51 În orice caz, trebuie subliniat că inexistența invocată a deciziei de respingere a înscrierii adoptate de Comisie nu poate avea niciun fel de influență asupra situației de neîndeplinire a obligațiilor în care se află Republica Cehă, constatarea inexistenței neputând, *a priori*, în împrejurările amintite la punctul 45 din prezenta hotărâre, să înlocuiască o decizie a Comisiei de a înscrie pomazánkové máslo pe lista menționată.
- 52 Prin urmare, trebuie să se considere că acțiunea formulată de Comisie este admisibilă.

Cu privire la fond

- 53 Cu titlu introductiv, trebuie amintit că Republica Cehă recunoaște că pomazánkové máslo nu îndeplinește caracteristicile prevăzute la punctul I subpunctul 2 din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007, interpretat în coroborare cu punctul 1 din partea A din apendicele în anexa menționată, pentru a fi comercializat sub denumirea „unt”. De asemenea, nu se contestă că acest produs nu este înscris pe lista care figurează în anexa I la Regulamentul nr. 445/2007, care repertoriază produsele nesupuse restricțiilor în materie de denumiri rezervate întrucât natura lor exactă este clară din utilizarea tradițională și/sau denumirea lor este în mod clar utilizată pentru a descrie o caracteristică calitativă a acestora.
- 54 Republica Cehă consideră totuși că derogarea prevăzută la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 ar permite utilizarea denumirii „unt” în mod implicit, fără autorizație prealabilă, din moment ce produsul în cauză îndeplinește caracteristicile prevăzute.
- 55 Această interpretare nu poate fi însă reținută.
- 56 Astfel, în primul rând, rezultă din considerentul (51) al Regulamentului nr. 1234/2007 că Regulamentul nr. 2991/94 a definit standardele de comercializare a produselor lactate, prevăzând o clasificare clară și distinctă, însoțită de norme privind denumirea acestora, care trebuie respectate, în conformitate cu obiectivele urmărite prin Regulamentul nr. 1234/2007.
- 57 În acest context, trebuie amintit că, în temeiul considerentului (7) al Regulamentului nr. 2991/94, acest regulament urmărește să stabilească o clasificare uniformă a grăsimilor tartinabile, în cadrul căreia derogarea prevăzută la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 constituie în mod necesar o excepție.
- 58 În al doilea rând, articolul 121 litera (c) punctul (i) din Regulamentul nr. 1234/2007 abilitază în mod expres Comisia să decidă modalitățile de aplicare a normelor prevăzute de acest regulament și, în special, să stabilească lista produselor care, pe baza listelor transmise de statele membre, beneficiază de derogarea respectivă.
- 59 În această privință, în temeiul considerentului (4) al Regulamentului nr. 445/2007, se indică, pentru a identifica clar domeniul de aplicare al derogărilor la care se face referire în Regulamentul (CE) nr. 2991/94, necesitatea alcătuirii unei liste exhaustive a denumirilor în cauză, împreună cu descrierea produselor la care se referă acestea.
- 60 În consecință, rezultă din ansamblul acestor elemente că Republica Cehă nu poate invoca faptul că produsele care îndeplinesc cerințele prevăzute la punctul I subpunctul 2 al treilea paragraf litera (a) din anexa XV la Regulamentul nr. 1234/2007 pot beneficia de derogarea prevăzută de această dispoziție fără o decizie prealabilă a Comisiei prin care să se constate că cerințele respective sunt îndeplinite.
- 61 Astfel, dacă ar fi urmată, argumentația acestui stat membru ar repune în cauză, pe de o parte, competența Comisiei, astfel cum aceasta i-a fost delegată de Consiliul Uniunii Europene în temeiul articolului 121 litera (c) punctul (i) din Regulamentul nr. 1234/2007, în scopul adoptării modalităților de aplicare a acestui regulament, precum și, pe de altă parte, efectul util al regulamentului menționat, în măsura în care acesta vizează uniformizarea utilizării denumirilor comerciale pentru garantarea concurenței și pentru protejarea consumatorilor.
- 62 Prin urmare, rezultă din ansamblul acestor considerații că acțiunea formulată de Comisie trebuie considerată întemeiată.



- 63 În consecință, trebuie constatat că, prin autorizarea vânzării de pomazánkové máslo (unt tartinabil) sub denumirea „máslo” (unt), deși acest produs are un conținut de grăsime lactată sub 80 %, un conținut în apă de peste 16 % și un conținut de material lactat uscat fără grăsime de peste 2 %, Republica Cehă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 115 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, interpretat în coroborare cu punctul I subpunctul 2 primul și al doilea paragraf din anexa XV la regulamentul menționat, precum și cu punctele 1 și 4 din partea A din apendicele la această anexă.

### **Cu privire la cheltuielile de judecată**

- 64 Potrivit articolului 69 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, partea care cade în pretenții este obligată, la cerere, la plata cheltuielilor de judecată. Întrucât Comisia a solicitat obligarea Republicii Cehe la plata cheltuielilor de judecată, iar Republica Cehă a căzut în pretenții, se impune obligarea acesteia la plata cheltuielilor de judecată.

Pentru aceste motive, Curtea (Camera întâi) declară și hotărăște:

- 1) **Prin autorizarea vânzării de pomazánkové máslo (unt tartinabil) sub denumirea „máslo” (unt), deși acest produs are un conținut de grăsime lactată sub 80 %, un conținut în apă de peste 16 % și un conținut de material lactat uscat fără grăsime de peste 2 %, Republica Cehă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 115 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP), interpretat în coroborare cu punctul I subpunctul 2 primul și al doilea paragraf din anexa XV la regulamentul menționat, precum și cu punctele 1 și 4 din partea A din apendicele la această anexă.**
- 2) **Obligă Republica Cehă la plata cheltuielilor de judecată.**

Semnături